

INFORME DE INTERVENCIÓN

Conjunto de objetos etnográficos. Tradición cultural de canoeros, contemporánea.



Bárbara Reyes Trujillo
Profesional de apoyo



Daniela Bracchitta Krstulovic
Conservadora jefa

Unidad de Patrimonio Arqueológico y Etnográfico
Centro Nacional de Conservación y Restauración

26 de febrero de 2021
Santiago de Chile

INDICE

INDICE.....	2
RESUMEN	3
INTRODUCCIÓN	4
1. METODOLOGÍA	5
2. RESULTADOS Y DISCUSIÓN.....	5
3. ESTUDIOS.....	7
Estudio histórico – contextual	7
Análisis morfológico.....	10
Análisis iconográfico	15
Análisis tecnológico	16
Manufactura y materiales	16
Materiales	22
4. DIAGNÓSTICO	23
4.1. Levantamiento de alteraciones	23
4.2. Estado de conservación y Evaluación crítica	31
4.3. Propuesta de intervención	32
5. PROCESOS DE INTERVENCIÓN	33
5.1. Montaje y/o Embalaje	33
6. RECOMENDACIONES DE CONSERVACIÓN.....	39
7. CONCLUSIONES.....	40
8. BIBLIOGRAFÍA	41
9. EQUIPO DE TRABAJO	42
10. ANEXOS.....	42

RESUMEN

Se presentan las acciones de embalajes realizadas a un conjunto de objetos etnográficos pertenecientes a la Colección Gusinde del Museo Nacional de Historia Natural y que fueron prestados interinstitucionalmente al Museo Martín Gusinde (Puerto Williams). La solicitud de estado de conservación y embalaje para traslado fue realizada por el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, y los objetos se ingresaron sin un proyecto asignado, no obstante, la intervención se realizó en el marco del presupuesto regular del CNCR en la Unidad de Patrimonio Arqueológico y Etnográfico. Los bienes patrimoniales trabajados fueron 11 números de inventario equivalentes a 19 objetos, entre los que destacan diferentes cestos, y elementos de madera, huesos y cuero, asociados a las culturas Yámana, Selk'nam y Kawéshkar. La Técnico en Conservación Jacqueline Elgueta y la conservadora Bárbara Reyes fueron las responsables de confeccionar cuatro contenedores, y reacondicionar uno, en donde el diseño de estos se ajustó a las características formales, materiales y estado de conservación de las piezas. El principal desafío fue realizar un trabajo mancomunado en un contexto de confinamiento, y en específico de la señora Elgueta, quien debió realizar las acciones mediante trabajo remoto, a partir de moldes de referencia confeccionados por la conservadora Reyes.

PALABRAS CLAVES: COLECCIÓN GUSINDE, ETNOGRAFÍA, EMBALAJE, RESTITUCIÓN, DEVOLUCIÓN

INTRODUCCIÓN

En Chile, el contexto legal que incide en las posibilidades de devolución interna se rige por la ley N° 17.288 de 1970, la cual establece que la autoridad sobre los restos humanos y objetos culturales de origen arqueológico corresponde al Estado. Cabe mencionar que a nuestra fecha, la restitución de bienes patrimoniales a los pueblos indígenas es una línea prioritaria del Estado, toda vez que es un compromiso adquirido en relación con la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (2007), que define expresamente el derecho de las comunidades indígenas a “obtener la repatriación de sus restos humanos” (INC, 2007: 308) y objetos ceremoniales, comprometiendo a los estados a permitir el acceso o la repatriación de dichos materiales si su sustracción fue realizada sin el consentimiento o permiso expreso de las comunidades indígenas o se realizó violando sus costumbres, tradiciones o leyes. En el caso de la comunidad Yagán de Puerto Williams, la solicitud de restitución fue representada a través del Museo Antropológico Martin Gusinde, institución que será receptora de los objetos de la Colección Gusinde que se encuentra actualmente en el Museo Nacional de Historia Natural.

Continuando con las acciones de restitución de patrimonio etnográfico a la comunidad Yagán, con fecha 30 de septiembre de 2020, mediante Resolución Exenta N°1153, el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural solicitó al Centro Nacional de Conservación y Restauración verificar el estado de conservación y realizar un embalaje a un conjunto de artefactos de la Colección Gusinde del Museo Nacional de Historia Natural que serían traspasados al Museo Antropológico Martin Gusinde, que se detalla a continuación: 2018.3.915 (nueve arpones), 2018.3.881 (collar de huesos y tendones), 2018.3.883 (honda), 2018.3.899 (cesto tipo tawela), 2018.3.1116 (cesto tipo tawela), 2018.3.913 (collar de conchas y tendones), 2018.3.1086 (capa), 2018.3.1069 (carcaj), 2018.3.981 (trampa de lazos), 2018.3.1045 (cuna) y 2018.3.1050 (recipiente). El conjunto ingresó a la Unidad de Patrimonio Arqueológico y Etnográfico del CNCR con ficha clínica UPAE-2020.02.01. La responsable de las acciones de embalaje fue Jacqueline Elgueta, técnica en conservación, y como encargada de la elaboración del informe de intervención y procesamiento de datos, fue la conservadora Bárbara Reyes.

El presente informe da cuenta de los estudios históricos contextuales del conjunto y detalla el estado de conservación de este, el cuál fue relevante para determinar las acciones de conservación. Cabe mencionar que la propuesta de intervención consideró la confección de

dispositivos de traslado cuyo diseño optimiza los espacios de los contenedores y los tamaños sean acorde a las cabinas de vuelo de Santiago-Punta Arenas y Punta Arenas-Puerto Williams.

1. METODOLOGÍA

La metodología se desarrolló con un especial foco en el componente práctico, debido a que la solicitud ingresada al CNCR fue principalmente para la elaboración del embalaje de traslado. De esta forma las acciones realizadas fueron las siguientes:



Dadas las condiciones sanitarias y los nuevos desafíos que se han presentado para el ámbito laboral, el trabajo se proyectó de manera presencial y remota, principalmente porque la especialista en embalaje se encuentra dentro del grupo de riesgos y por lo tanto debe mantenerse en teletrabajo mientras duren las medidas sanitarias.

De este modo el diagnóstico, la propuesta de embalaje, la documentación visual y el informe de intervención fueron realizados en las dependencias del CNCR, en tanto que el embalaje se efectuó en la residencia de la especialista. Para tales efectos se realizaron moldes a escala real del conjunto completo, los que se le llevaron a su domicilio junto con los materiales para la confección de los contenedores. El proceso se complementó con reuniones virtuales, a fin de apoyar, discutir y resolver detalles técnicos.

2. RESULTADOS Y DISCUSIÓN

Se acondicionó un contenedor del MNHN, y se confeccionaron tres embalajes para el traslado de la colección, los que garantizan el desplazamiento seguro de las piezas y su almacenaje y manipulación en la institución depositaria: Museo Antropológico Martín Gusinde de la ciudad de Puerto Williams.

Se realizó además la documentación visual de los objetos con la colaboración del equipo del Centro de Documentación de Bienes Patrimoniales (CDBP), a fin de que las imágenes pudieran representar su posición de uso y el producto visual fuese adecuado para consultas futuras,

tanto por especialistas que solicitan información al CNCR como al público general que accede a la plataforma SURDOC.

El sistema de moldes a escala real diseñado para este trabajo es un recurso altamente eficiente para desarrollar acciones técnicas de embalaje especializado en contextos de distancia geográfica. Esta metodología abre nuevas posibilidades no solo para dar continuidad operativa a las acciones que se efectúan en el CNCR en tiempos de pandemia, sino que también para capacitaciones y asistencia técnica a distancia en estas materias.

A nivel técnico fue posible constatar que este sistema permite confeccionar embalajes especializados con calce perfecto, lo que se logró con diálogos virtuales permanentes entre las conservadoras involucradas.

3. ESTUDIOS

Estudio histórico – contextual

El territorio ocupado por los Yaganes corresponde al actualmente denominado Isla Grande de Tierra del Fuego (ver fig.1), que forma parte del archipiélago fueguino, ubicado entre los 52° 25' y 56° de latitud S y los 63° 47' y 74° 45' de longitud O. Es la más grande de las islas que componen ese archipiélago, con una superficie de unos 48.000 km². Ellos recorrían y navegaban los canales y estrechos hasta el Cabo de Hornos, también las franjas costeras del canal Beagle y la Isla Navarino. (ver fig.2)



fig. 1: En rojo, extensión Isla grande de Tierra del Fuego. (Fotografía: Google Earth Pro, 2021)



fig. 2: En rojo, Isla Navarino, y extensión aproximada del Canal Beagle (Fotografía: Google Earth Pro, 2021)

La estructura geológica de la Isla Grande es el resultado de la tectónica de los Andes y de la actividad de las placas del Pacífico Sur (Moore 1983). Gran parte de la isla estaba bajo el nivel del mar durante el Terciario hasta que, en el Plioceno, comenzó a emerger. Las llanuras del Norte y Este de la Isla Grande están conformadas por sedimentos terciarios depositados en condiciones marinas y terrestres y a las cuales se fueron añadiendo gravas, arenas y arcillas durante la retracción de los glaciares (Moore 1983).

El clima predominante es templado-frío, subhúmedo en el Norte y oceánico en los bosques cordilleranos (Xercavins). El clima frío y oceánico de Tierra del Fuego hace que las diferencias estacionales no sean muy marcadas, existiendo una uniformidad en las temperaturas, es decir, poca amplitud entre los valores medios extremos. En cuanto a la distribución de las temperaturas medias, al interior de la isla se da un rigor invernal mayor al no recibir influencia marítima directa (Xercavins). Cuentan con una vegetación de estepa y algunas zonas boscosas.

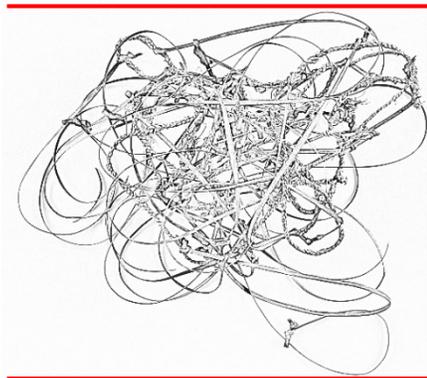
Su forma de vida tradicional se basó en la caza de lobos marinos y nutrias y, algunas veces incluso de ballenas, cuando éstas se acercaban y varaban en alguna playa, la pesca y recolección de mariscos, cangrejos y hongos. Sin embargo, los denominados “canoeros” fueron considerados principalmente como recolectores, debido al volumen de los depósitos de valvas de moluscos en los sitios arqueológicos.

Su subsistencia y movilidad al estar basado en el aprovechamiento de recursos abundantes de la zona, tales como: pinnípedos¹, guanacos, peces, aves y moluscos, los llevó a generar tecnologías específicas para su captación y extracción, como: canoas, canastos, arpones y otras armas arrojadizas (Orquera y Piana 1999). Su organización social era igualitaria, con una división del trabajo por roles de género complementarios (Fiore y Varela 2009).

Los objetos procedentes de este grupo fueron elaborados principalmente con materias primas vegetales, los cuales revelan su habilidad para transformarlas en todo tipo de bienes. La madera era usada principalmente para la confección de artefactos relacionados con la obtención de alimentos y también para confeccionar medios de transporte y sus viviendas. La especie más utilizada fue el *Nothofagus* (ñire), con una mayor predilección por los tipos betuloides y antártica (Martínez 1968). La selección de las materias primas no solo se restringía a las especies utilizadas, sino también a las partes de los árboles más aptas para obtener el producto deseado. Otros recursos vegetales normalmente utilizados eran, por ejemplo, un junco *Marsippospermum grandiflorum* y *Agropyron patcigonium*, utilizados para confeccionar cestos (Martínez 1968). También usaron restos óseos en la producción de objetos, materia elegida debido a sus propiedades mecánicas. Dentro de los materiales óseos disponibles y mayormente utilizados se cuentan los de origen cetáceo, que ofrece propiedades similares a la madera, a diferencia del hueso de huanaco que es más quebradizo, permitiendo cierto grado de deformación y absorción de energía, posibilitando la creación de objetos de distinto tamaño y diseño. Con este material óseo pudieron elaborar instrumentos para el trabajo en madera y la caza de mamíferos marinos (Scheinsohn 1997).

1 Mamíferos carnívoros del suborden Caniformia; junto con los cetáceos, y los sirenios, los únicos mamíferos adaptados a la vida acuática marina (Martinoli 2017)

Análisis morfológico

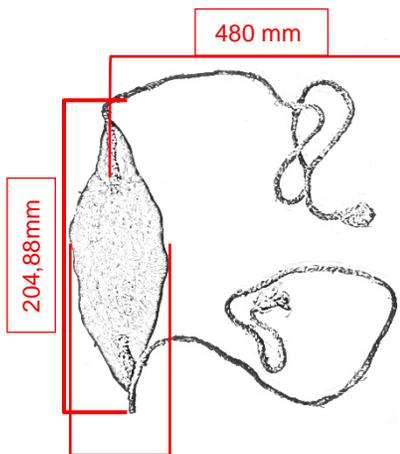


400

430 mm

Peso:198,6 gr

Trampa de lazos: conjunto de lazos monocromos elaborado con barbas de ballena entrelazados con una cuerda trenzada de color café de fibra animal.



480 mm

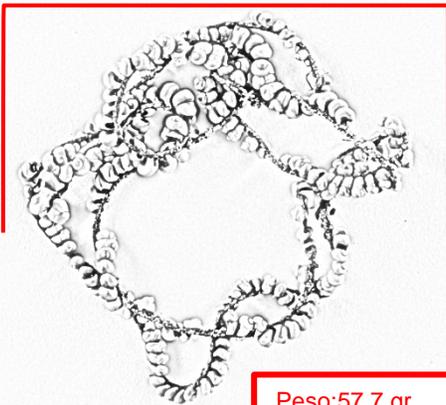
204,88mm

65,58 mm

Peso:24,7 gr

Honda: objeto de cacería bicromo (café y ocre oscuros), elaborado con un trozo de cuero de forma ojival. En cada una de sus puntas se observa una extensión de cuerda trenzada en fibra animal (tendones) que finaliza con una bola del mismo material una en cada extremo.

1400 mm, largo (pieza extendida)



Peso:57,7 gr

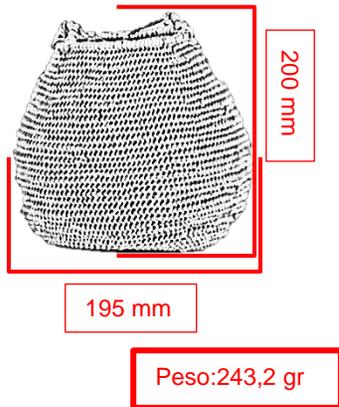
Collar de conchas y tendones: Collar de gran extensión compuesto por conchas de caracoles marinos, cada una con un orificio por donde se entrelaza con hilos de tendones.

187,80 mm

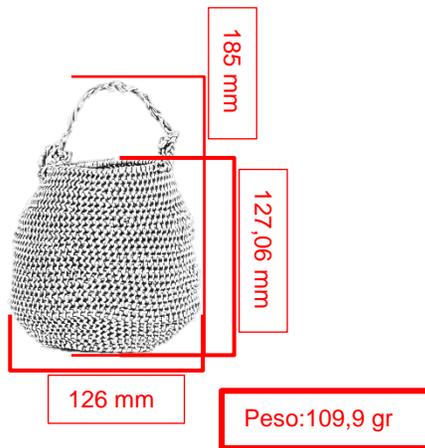


Peso:130,1 gr

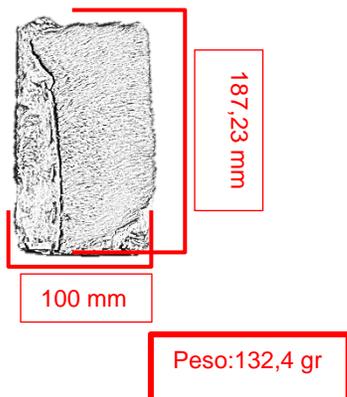
Collar de hueso y tendones: Objeto ornamental monocromo compuesto por cuentas de hueso, entrelazadas con hilos de fibra animal.



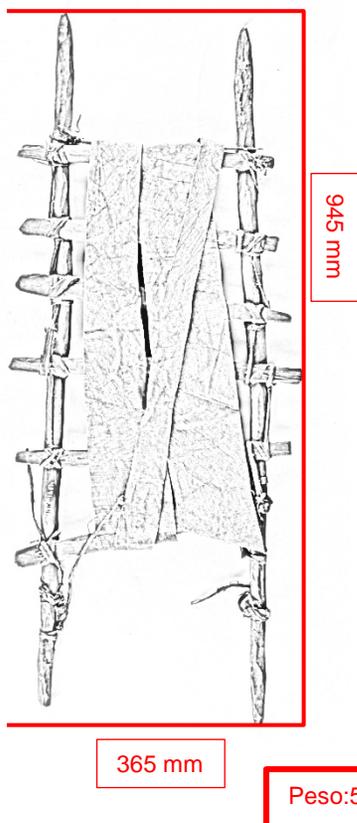
Cesto tipo Tawela (2018.3.899): contenedor monocromo, simétrico de fibra vegetal tejida de base plana. Presenta dos asas del mismo material y una trenza que cumple la función de asa mayor amarrada en cada extremo de las asas.



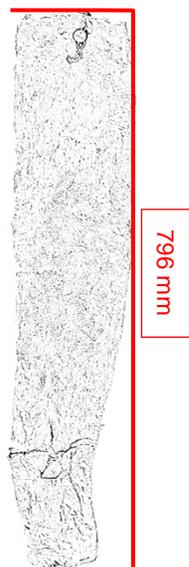
Cesto tipo tawela: contenedor monocromo, simétrico de fibra vegetal tejida de base plana. Presenta dos asas del mismo material y una trenza que cumple la función de asa mayor.



Recipiente: Contenedor, simétrico de forma cilíndrica con base y cuerpo de cuero unido con costuras de barbas de ballena. En su exterior se observa el pelaje del animal (cuero de lobo)



Cuna: Objeto simétrico en forma de escalera compuestos por 2 maderas verticales y 6 horizontales unidas con tendones, se complementa con un extenso y angosto cuero curtido de color rojo que envuelve la estructura principal dando la forma de cuna.



796 mm

180 mm

Peso:205,9 gr

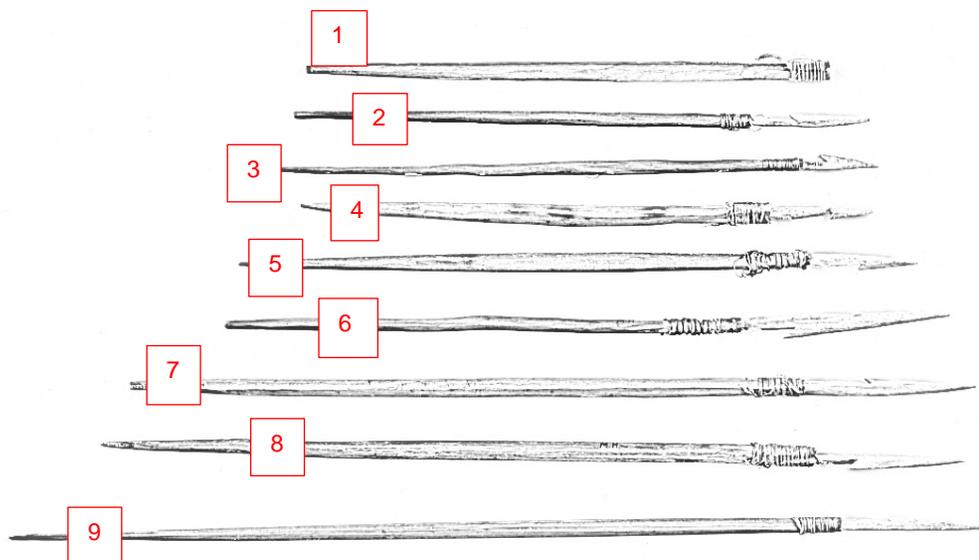
Carcaj: Contenedor simétrico compuesto por cuero con pelaje policromo (gris, negro, café, ocre), las costuras son de hilo de tendones. La base del contenedor es una pieza de cuero añadida con el mismo tipo de costuras con tendones, se observa fragilidad en dichas uniones lo que produce desprendimientos en algunas zonas.



1070 mm

1700 mm

Capa: capa policroma con bordes irregulares, se compone con trozos de piel de zorro de diversos tamaños o retazos. Se observa el color variado propio de las pieles de este tipo (amarillo, gris, blanco, café, entre otros) todos unidos entre si con hilos de tendones aplicado la técnica de costura sobrehilado.



N°	N° de inventario	largo	ancho	peso
1	2018.3.915 (4)	350 mm	11,62 mm	14,8 gr
2	2018.3.915 (2)	646 mm	12,22 mm	25,7 gr
3	2018.3.915 (3)	575 mm	12,44 mm	26,0 gr
4	2018.3.915 (1)	562 mm	11,67 mm	25,4 gr
5	2018.3.915 (5)	480 mm	9,66 mm	20,7 gr
6	2018.3.915 (6)	450 mm	12,29mm	17,1 gr
7	2018.3.915 (8)	402 mm	8,76 mm	8,6 gr
8	2018.3.915 (9)	381 mm	8,53 mm	9,3 gr
9	2018.3.915 (10)	380 mm	13,41 mm	18,7 gr

Conjunto de arpones: conjunto de 9 instrumentos de caza compuestos por una extensión de madera tallada teñida de color rojo al igual que los tendones que cumplen la función de cuerda para embarrilado de las puntas de arpón cuyo material de fabricación es hueso de ballena tallado.

Análisis iconográfico

Los objetos que conforman este conjunto no cuentan con iconografía para analizar.

Análisis tecnológico

Manufactura y materiales

El conocimiento de los procesos de manufactura de los objetos asociados a los habitantes del territorio austral ha sido principalmente por fuentes históricas y etnográficas. Gracias a estas fuentes es posible identificar procesos de obtención de material y fabricación de diversos objetos ya sea para uso ritual, ornamental y/o doméstico.

Si bien las tareas eran distribuidas entre hombres y mujeres, hay una que identifica plenamente a las mujeres indígenas del territorio austral y que es estrictamente de su dominio, es la fabricación de enseres realizados con elementos de la naturaleza. Por una parte, tenemos a las mujeres aonikenk, espléndidas tejedoras de mantas de lanas y curtidoras de cueros (quillangos), por otra, a las mujeres selknam, admirables cesteras y curtidoras de cuero. En el mismo territorio nos encontramos con las mujeres canoeras yaganas y kawésqar, quienes con gran arte elaboraban los cestos destinados a la recolección de mariscos y otros alimentos.” (Bustamante, Javiera. 2019)

Para la elaboración de capas de abrigo y envoltura se utilizaba la piel de zorro y guanaco entre otros recursos que se encontraran disponibles, la metodología de trabajo consistía en limpiar, curtir y cocer, para la cultura Selknam “la mujer hábil para hacer ropa la nombraban “haalchin ulion” (que significa “ropa” o “manto”. (Chapman, 1986, p. 68). El cuero se debía limpiar y luego raspar con instrumentos de piedra, una vez finalizada esta tarea se enfocaban en la confección y unión de trozos de cueros con tendones de origen animal.

Basado en la observación de los objetos presentes en este conjunto, en especial los de piel animal, fue posible identificar que las costuras son con la técnica de sobrehilado y respunte. (fig. 3,4 y 5).



fig. 3: Detalle de manufactura, costura tipo sobrehilado en capar de piel. (fotografía: Monteverde, P.2020.Archivo CNCR)



fig. 4: Detalle de manufactura con costura del tipo sobrehilado (Fotografía: Monteverde, P. 2020. Archivo CNCR)



fig. 5: Detalles de costura, izquierda tipo pespunte, derecha tipo sobrehilado (Fotografía: Monteverde, P.2020. Archivo CNCR)

De las materias primas obtenidas de la caza o recolección se obtenían además objetos ornamentales y de uso doméstico. La vejiga del guanaco era usada para la factura de bolsitas, los tendones y nervios eran útiles para trenzar cuerdas y lazos y para obtener hilos destinados a la costura de vestimentas, cobertores y confección de collares, en los cuales las mujeres enhebraban conchas, huesitos o plumas, brazaletes, ajorcas y vinchas para el pelo (Chapman, 2012). También estas materias primas se utilizaron en artefactos como las trampas de lazos que se elaboraban trenzando una guía hecha de tendones como cuerda principal para luego

instalar y asegurar los lazos con un nudo en el extremo a modo de botón, estas trampas eran utilizadas para la cacería de aves grandes. (fig. 6 y 7)



fig. 6: Detalle de nudos insertados en trampa de lazo N°2018.3.881 (Fotografía: Monteverde, P. 2020. Archivo CNCR)



fig. 7: Ilustración de sistema de amarre de trampa de lazos. (Imagen modificada de Hyades, P., & Deniker, J. 1891)

En cuanto a la manufactura de carácter ornamental, los collares eran de distintas materialidades entre ellos estaban el collar de caracolas o Ushpuka que “para confeccionarlo se eligen conchas del tamaño de un garbanzo, las que se limpian quitándole su capa calcárea. Con ello emergerá un resplandor mate opalescente, con bellos trasfondos celestes o rosados. Cerca del borde exterior de la concha se realiza una pequeña perforación con la cual se sujeta a la cuerda. Se alinean las conchas según su tamaño, generalmente desde las más pequeñas a la más grande. Para engarzar las conchas se utiliza un cordel fino de tendones trenzados llamado asina; en este caso es de tendones de lobo marino.”² (Museo Antropológico Martín Gusinde, 2021). También se fabricaban collares de huesos de origen animal, cuyas cuentas

² Más información en: <https://www.museomartingusinde.gob.cl/sitio/Contenido/Noticias/99125:USHPUKA-o-collar-de-caracolas>)

eran unidas por medio de hilos elaborados con tendones, barbas de ballena, entre otros. (fig. 8, 9 y 10)



fig. 8: Mujer Yagán con Ushpuka o collar de caracolas. (Fotografía: Gusinde, M.1920-1922, Gentileza Museo Antropológico Martín Gusinde)



fig. 9: Izquierda, Collar de caracolas y tendones N° 2018.3.913(. Derecha Collar de hueso y tendones N° 2018.3.881. (Fotografía: Monteverde, P. 2020. Archivo CNCR)

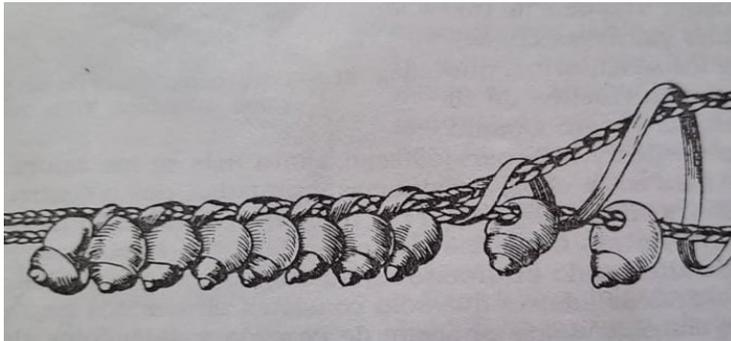


fig. 10: Izquierda, Ilustración que grafica el proceso de manufactura del collar de caracolas y tendones (Fotografía: Gusinde, M. Gentileza del Museo Antropológico Martín Gusinde). Derecha: Detalle de acabado del Collar de caracolas N°2018.3.881. (Fotografía: Monteverde, P. 2020. Archivo CNCR)

La cestería, desde tiempos pretéritos ha sido trabajada por la cultura Yagán con el mismo principio de manufactura, La metodología de elaboración de un cesto se divide en tres etapas principales que son: la recolección, preparación y tejido. (ilustración 1)

Su fabricación es a partir de fibras vegetales como el junco, cuya recolección es entre los meses de septiembre y mayo, durante este periodo de recolección las tejedoras seleccionan los juncos más verdes. Para el proceso de preparación las mujeres agrupan "unos veinte tallos" (Gusinde, 1986: 487) y los calientan y cocinan a fuego lento. Con ello aumentan la flexibilidad de la fibra vegetal, y le otorgan mayor resistencia para que se conserven hasta que sean tejidos. Luego tuercen el rollo de fibras para extraer el jugo que queda en su interior. Algunas descripciones cuentan que las mujeres también masticaban los tallos para achatarlos y tornarlos más flexibles (Lothrop 1928a: 134; Gusinde, 1937: 487), o para ablandarlos (Hyades y Deniker 1891:314, En: Orquera y Piana, 1999: 349). Al final de este proceso los tallos están aptos para ser tejidos³.

Finalmente viene el proceso de tejido para el que se utiliza un "ami" o punzón el que puede ser de madera o hueso, este instrumento se calienta en la punta y se comienza a dar forma al tejido desde la base. (fig.11)

³ Más información en: <https://www.museomartingusinde.gob.cl/>



Ilustración 1 imágenes modificadas de <http://www.sigpa.cl/>



fig. 11: Vista general y Detalles de tejido circular en cestería Yagán, se observan además detalles de las asas laterales y asas mayores. (Fotografía: Monteverde, P. 2020. Archivo CNCR)

Asociados a los instrumentos de caza se encuentra el arpón, el que era fijado a presión en el extremo del mango y amarrado con una tira de cuero de lobo marino de aproximadamente 1 m de largo, entre su base (espaldón) y el astil. (San Román, M. 2018). Los arpones pueden ser multidentados, bidentados o monodentados, como es el caso del conjunto abordado en este informe. En época histórica, el tallado de los astiles de madera se valía de herramientas metálicas como hachas o cuchillos, aunque también existen registros del uso de cuchillos de concha o de piedra; la sección podía constar de ocho lados o caras, si bien usualmente era de

forma rectangular (Lothrop, 1928, p. 150 en San Román, M. 2018).⁴ La materia prima para la confección de los arpones se asocia principalmente a los huesos de ballena, los que eran cuidadosamente tallados con diversos artefactos, lo que variará de acuerdo con el contexto y periodo de fabricación de estos. (fig.12)



fig. 12: Detalle de manufactura de arpón mono dentado adosado a una base de madera pintada de color rojo embarrilado con hilo de tendón. (Fotografía: Monteverde, P. 2020. Archivo CNCR)

Materiales

Mucho de lo documentado sobre tierra del fuego y sus sistemas de vida indican que la materia prima se obtiene a partir de la caza del guanaco, entre otras especies y de la recolección de recursos variados con lo que se hacía posible obtener artefactos variados como, capas, recipientes, cestos, etc. También usaron restos óseos en la producción de objetos, materia elegida debido a sus propiedades mecánicas. Dentro de los materiales óseos disponibles y mayormente utilizados se encuentran los de origen cetáceo, que ofrece propiedades similares a la madera, a diferencia del hueso de huanaco que es más quebradizo, permitiendo cierto grado de deformación y absorción de energía, posibilitando la creación de objetos de distinto tamaño

⁴ Actualmente quien mantenía viva la técnica y producción de arpones, entre otras actividades, era el artesano Yagán Martín González (fallecido en el año 2020), quien desarrolló trabajos de transferencia de sus conocimientos ancestrales a las nuevas generaciones de su comunidad. “El rescate de dicha producción artesanal se basó en la experimentación y reinvención de técnicas y procedimientos de confección de las piezas, usando como modelos los arpones encontrados en sitios arqueológicos (Martín González, en Serrano, 2016, extraído de San Román, M. (2018).

y diseño. Con este material óseo pudieron elaborar instrumentos para el trabajo en madera y la caza de mamíferos marinos (Scheinsohn 1997). Esta habilidad de transformación se ve fielmente reflejada en el conjunto de objetos aquí abordados, de los que cabe destacar son parte de los objetos recolectados por el sacerdote Martín Gusinde durante sus expediciones en Tierra del Fuego entre los años 1918 y 1924.

4. DIAGNÓSTICO

4.1. Levantamiento de alteraciones

El levantamiento sintomatológico se abordó considerando las características y diversas materialidades del conjunto, de esta forma se relevaron aquellas alteraciones que puedan ser causa de futuros deterioros y que requieren de un monitoreo por parte de la institución depositaria a fin de asegurar su conservación y readaptación a las nuevas condiciones ambientales. El levantamiento se enfocó además en identificar aquellas alteraciones o deterioros que pudieran representar un riesgo para los objetos durante el traslado a la ciudad de Puerto Williams.

El conjunto se compone por 19 objetos de los que fue posible observar sintomatología asociada a distintitos procesos que continuación se describen:

Orificios: se observa la presencia de perforaciones en el cesto (N° 2018.3.899), su extensión varía de leve a baja, se distribuye de forma nucleada en la base exterior del Cesto. Se asocia a la acción de insectos dentro del contexto sistémico secundario. Su intensidad es baja debido a que no se observaron agentes de deterioro por plagas activos. (fig.13)

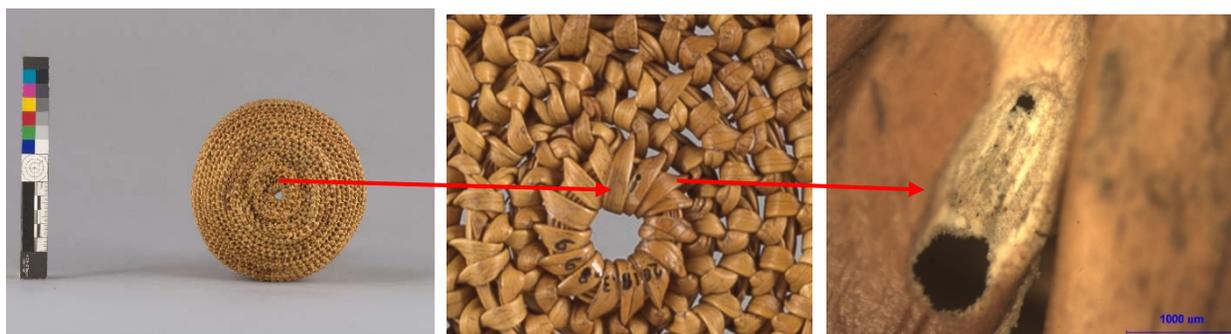


fig. 13: Izquierda, vista general de ubicación orificio, en el centro, detalle de alteración. Derecha, alteración vista con lupa binocular. (Fotografía: Monteverde, P. 2020. Archivo CNCR. y Reyes, B. 2020. Archivo CNCR)

Faltante: pérdida de material, que afecta específicamente la punta del arpón (objeto N° 2018.3.915 (4)), observando el objeto como un conjunto de 9 arpones, su extensión es nucleada y su intensidad es leve, considerando que el faltante se presenta solo en uno de totalidad del conjunto. (fig.14)



fig. 14: Detalle de faltante en conjunto de arpones, se observa además el desembarrilado en la zona de sujeción. (Fotografía izquierda: Monteverde, P. 2020. Archivo CNCR y Reyes, B. 2020. Archivo CNCR)

Intervención anterior: se observa en el arpón N° 2018.3.915 (1) restos de adhesivo en las en el arpón de hueso con una intensidad media y extensión nucleada, esta alteración se asocia al contexto sistémico secundario. (fig.15)



fig. 15: Detalle de adhesivo en uniones por intervención anterior (Fotografía: Reyes, B. 2020. Archivo CNCR)

Desembarrilado: se observa en el conjunto de nueve arpones, específicamente las piezas N° 2018.0.915 (4) y 2018.3.915 (5) el desembarrilado de los sistemas de sujeción de los arpones, su distribución es nucleada e intensidad leve. Su origen se asocia a las condiciones ambientales del depósito, contexto sistémico secundario, lo que pudo propiciar el resecamiento de la cuerda de origen animal (tendones) utilizada para la fabricación de arpones. (fig.16)



fig. 16: Detalle de dos arpones con presencia de desembarrilado, la imagen de la derecha muestra además el faltante observado dentro del conjunto de arpones. (Fotografía: Monteverde, P. 2020. Archivo CNCR y Reyes, B. 2020. Archivo CNCR)

Deformación: se presenta en los objetos compuestos de cuero y tendones, carcaj (N° 2018.3.1069), collar de conchas y tendones (N° 2018.3.913), recipiente (N° 2018.3.1050),

trampa de lazos (N° 2018.3.981). Abarca una extensión media, y se valora con una intensidad fuerte. Su origen puede deberse a fuerzas físicas durante el contexto sistémico secundario, lo cual, sumado a la rigidez de las fibras por efectos de resecamiento, propio de los materiales de origen animal, produjo y preservó en el tiempo la deformación y pliegue observados. (fig.17 y 18)



fig. 17: Deformaciones identificadas en recipiente de cuero y trampa de lazos. (Fotografía: Monteverde, P. 2020. Archivo CNCR)



fig. 18: Deformaciones identificadas en carcaj y collar de caracolas. (Fotografía: Monteverde, P. 2020. Archivo CNCR)

Esta alteración afecta también a los objetos de origen vegetal como la Cestería, en ambos casos se observa la deformación probablemente a causa de fluctuaciones de HR las que son especialmente dañinas porque causan expansión y contracción considerables de las fibras. Las

altas temperaturas aceleran el debilitamiento de la cestería; se recomienda un nivel inferior a 25°C (notas ICC,2014). (fig.19)



fig. 19: Detalle de deformación identificada en cestería en la zona del cuerpo y base. (Fotografía: Monteverde, P. 2020. Archivo CNCR)

Fragmentación: En la Cesta se encuentra puntualmente desprendida el asa, por tanto, se valora el indicador con una intensidad leve y extensión baja. Esto puede deberse a fuerzas físicas durante el contexto sistémico secundario al estar expuesta probablemente a condiciones inadecuadas de almacenaje y/o manipulación al estar las fibras debilitadas producto de posibles fluctuaciones de humedad y temperatura. (fig.20)



fig. 20: Detalle fragmentación en asa de cesta (Fotografía: Monteverde, P. 2020. Archivo CNCR)

Casi desprendimiento: esta alteración afecta al Carcaj en un área puntual y comprende una extensión inferior al 30% con una intensidad alta. Su origen puede deberse a fuerzas físicas durante el contexto sistémico secundario probablemente producto de una mala manipulación, sumado a la rigidez y resequedad propio de la materialidad. (fig.21)



fig. 21: Vista general y detalle de casi desprendimiento ubicado en la base del Carcaj. (Fotografía: Monteverde, P. 2020. Archivo CNCR)

Rasgaduras: el indicador de alteración se presenta en múltiples zonas de la Capa de piel, con un grado de intensidad bajo, extensión regular y distribución dispersa. Las rasgaduras se concentran principalmente en los puntos de uniones y costuras de los trozos de cuero donde, producto de la materialidad y mala manipulación, sumado a los efectos de resequedad propias de la materialidad generó la ruptura de algunas áreas vinculadas a distintas acciones mecánicas durante el contexto sistémico secundario. (fig.22 y 23)



fig. 22: Detalles de rasgaduras por acciones mecánicas en zonas de costuras internas de las pieles. (Fotografía: Monteverde, P. 2020. Archivo CNCR)



fig. 23: Detalles de rasgaduras por acciones mecánicas en bordes externos de la Capa.
(Fotografía: Monteverde, P. 2020. Archivo CNCR)

Pliegues: se observan en la Capa de piel, con una intensidad regular y extensión media. Su origen puede deberse a fuerzas físicas durante el contexto sistémico secundario, lo cual, sumado a los cambios de temperatura y humedad, efectos de resecamiento y almacenamiento inadecuado han privilegiado la aparición de esta alteración. (fig.24)



fig. 24: Detalle de pliegues presentes en la Capa por alteración mecánica propio del material. (Fotografía: Monteverde, P. 2020. Archivo CNCR)

Manchas: corresponden a manchas de color blanco y rojo que afecta menos del 30% en promedio entre la Honda, el Carcaj y la Capa. Se presentan con una intensidad leve localizada de forma dispersa en el caso del Carcaj y la Capa, y focalizada para el caso de la Honda. Dicha alteración es propia de la materia constitutiva ya que aspectos como fluctuaciones de la HR constituyen la principal causa de problemas tanto del cuero sin curtir como del semi curtido (Notas del ICC 2014). Lo que puede propiciar la aparición de manchas de color blanco o el llamado “cáncer rojo” que es una degradación del cuero que finalmente vuelve roja y pulverulenta la superficie. Basado en este antecedente se infiere que dicha alteración se propició en el contexto sistémico secundario. (fig.25)



fig. 25:Detalle de manchas presentes en objetos de piel animal, Honda, Capa y Carcaj. (Fotografía: Monteverde, P. 2020. Archivo CNCR)

Inscripciones: Afecta a menos del 30% del conjunto. Se presentan inscripciones directas e indirectas y con distintas materialidades en algunos casos como la trampa de lazos y la capa, a la inscripción directa se suma la adscripción cultural, esto también sucede con el marcaje indirecto, el que se compone de una etiqueta circular con contorno metálico adosado al objeto por medio de un cordel de algodón. Los marcajes con la numeración 2018.03 son los correspondientes al inventario actual del MNHN. (fig.26)

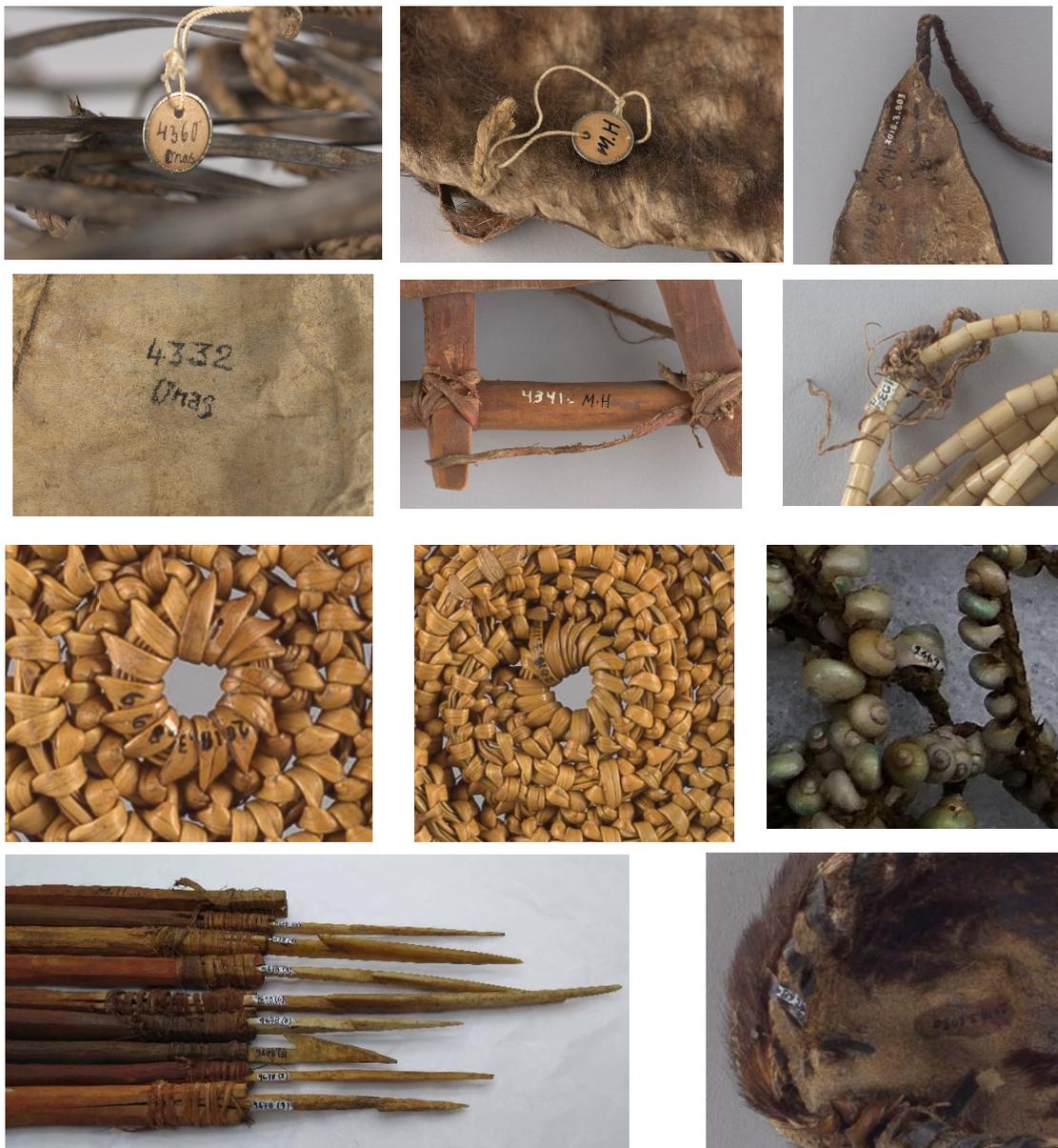


fig. 26: Detalles de inscripciones directas e indirectas ubicadas en los distintos objetos del conjunto. (Fotografía: Monteverde, P. 2020. Archivo CNCR y Reyes, B. 2020. Archivo CNCR)

4.2. Estado de conservación y Evaluación crítica

En vista de la sintomatología relevada, se considera que los procesos de alteración más relevantes detectados para el conjunto en orden de importancia y gravedad, son los siguientes:

- Casi desprendimiento (Carcaj) alta
- Rasgaduras (Capa de piel) baja
- Intervención anterior (Arpón) media

Si bien, la extensión de estos procesos de alteración abarca menos del 30% de los objetos, su intensidad varía de alta para el caso del Carcaj, regular para el caso de la Capa y baja para el caso del arpón, son procesos que se encuentran activos ya que con la manipulación continúa principalmente el desprendimiento, ampliando gradualmente las dimensiones de la alteración. Las rasgaduras para el caso de la capa afectan directamente a nivel estructural el objeto, ya que las áreas afectadas pueden verse afectadas por manipulación incorrecta.

En cuanto al arpón, la intensidad es media, y si bien no afecta de manera importante la apreciación estética de este, si puede verse afectada a futuro por daños como por ejemplo los mecánicos.

Las alteraciones que se observaron en el conjunto no impiden su manipulación y traslado, y se considera que es baja la posibilidad de que existan riesgos de futuras alteraciones. Sin embargo, es necesario tener en consideración un monitoreo periódico a fin de evitar posibles deterioros.

Si bien, dentro de la sintomatología se han descrito alteraciones que no han sido profundizadas en este análisis crítico, esto se debe a que no afectan a la integridad de los objetos, o bien corresponden a alteraciones que dan información acerca de su manufactura y contexto de uso.

En conclusión, se puede establecer que el conjunto se encuentra en un buen estado de conservación; lo que significa que con un correcto embalaje se asegura la integridad del conjunto tanto en su traslado como en el depósito de destino. Sin embargo, es preciso que el conjunto sea monitoreado, idealmente siguiendo las recomendaciones sugeridas en este informe.

4.3. Propuesta de intervención

Considerando la solicitud realizada por el Museo Antropológico Martín Gusinde, y considerando que el conjunto etnográfico posee un buen estado de conservación. Se hace necesario confeccionar y reacondicionar embalaje especializado que permita resguardar la totalidad del conjunto durante su traslado hasta la ciudad de Puerto Williams y a futuro en su depósito de destino.

5. PROCESOS DE INTERVENCIÓN

5.1. Embalaje

Considerando la actual situación que vive el país a causa de la pandemia, se ha planificado el trabajo práctico asumiendo que parte del equipo se encuentra desarrollando sus funciones en modalidad teletrabajo, es así como se determinó diseñar y ejecutar los embalajes por medio de la elaboración de moldes a escala real, para ser enviados al técnico especialista en embalaje, de esta forma y gracias a la fluida comunicación del equipo, fue posible desarrollar el trabajo sin mayores inconvenientes.

De este modo se acondicionó un contenedor del MNHN, y se confeccionaron tres embalajes para el traslado de la colección, los que garantizan el desplazamiento seguro de las piezas y su almacenaje y manipulación en la institución depositaria: Museo Antropológico Martín Gusinde de la ciudad de Puerto Williams. Los contenedores fueron diseñados cumpliendo con las condiciones necesarias tanto para su traslado, como también considerando las características de los objetos, materialidad y estado de conservación.

Elaboración de moldes:

Para la elaboración de los moldes se trabajó con cartón reciclado, instrumentos de medición variados como pie de metro, escuadra y regla. Para el caso de los objetos tridimensionales los moldes fueron realizados con la ayuda de un perfil borde conformador, (elaborado con el material disponible en la unidad, un corte de aprox 10 cm de polipropileno alveolar y palos de bambú (brocheta), cada objeto fue marcado en su contorno, luego recortado y armado quedando a escala 1:1. (fig.27)



fig. 27: Vistas generales de resultados de moldes a escala real. (Fotografía: Reyes, B. 2020. Archivo CNCR)

Elaboración de contenedores

Para el interior y exterior de los embalajes se utilizaron los siguientes materiales:

Placa Cartón corrugado simple	Napa
Espuma de polietileno (Ethafom®) (distintos espesores)	3m® Cinta doble contacto
Tyvek®	3m® Hot Melt Adhesive 3764-Q
Cinta de papel engomado	3m® Hot Glue Gun
Cinta espiga de algodón	Gancho mariposa

Luego de tener los moldes de cada objeto del conjunto, el trabajo fue desarrollado en dos etapas, en la primera etapa se diseñó el formato y tipo de contenedor, posteriormente, se



fig. 29: Proceso de trabajo, reunión virtual con ejecutora para discutir soluciones y afinar detalles (Fotografía: Dinator, M. 2020. Archivo CNCR)

El diseño de los contenedores externos se realizó a fin de optimizar los espacios, para ello, los objetos con menos volumen se ubicaron en bandejas permitiendo distribuir varios objetos por contenedor, de este modo, el conjunto fue distribuido en cuatro contenedores, donde fue diseñado un embalaje tipo maleta con espacio para los objetos de grandes dimensiones. El objetivo de este especial diseño es asegurar el traslado seguro y facilitar su manipulación durante este proceso. (fig.30)

En cuanto al reacondicionamiento del embalaje proveniente del MNHN, fue mejorado para propiciar las condiciones óptimas para el almacenaje de la capa de piel, que dada su morfología debe ser almacenado en rollo. (fig.31)

Finalmente, se dispuso a los objetos en bandejas conformando un total de cuatro contenedores (fig. 32). Cada uno de los objetos fue identificado en su interior con la etiqueta oficial del MAMG y en el exterior cada contenedor fue etiquetado para su fácil visualización durante el proceso de traslado, además se dispuso marcaje y simbología ISO para embalajes, y para finalizar con el proceso para asegurar el traslado, cada contenedor fue envuelto con alusa paletizadora. (fig.33)



fig. 30: Vistas generales de embalaje tipo maleta diseñado por la técnica Jaqueline Elgueta, muestra las distintas bandejas que este contiene. (Fotografía: Monteverde, P. 2020. Archivo CNCR)



fig. 31: Proceso de reacondicionamiento embalaje Capa de piel. (Fotografía: Dinator, M. 2020. Archivo CNCR)



fig. 32: Embalajes finalizados con disposición de objetos en su interior (Fotografía: Monteverde, P. 2020. Archivo CNCR)



fig. 33: Detalle etiquetado interior y vista general de los cuatro contenedores listos para su traslado. (Fotografía: Reyes, B. 2021. Archivo CNCR)

6. RECOMENDACIONES DE CONSERVACIÓN

Recomendaciones Manipulación:

- Evitar la manipulación directa del objeto. Utilizar en la medida de lo posible bandejas con sistemas de amortiguación (tyveck, tela, almohadillas).
- Siempre se deben usar guantes y mascarilla al trabajar con el objeto.
- Se sugiere limpiar en seco periódicamente los objetos según cuidados específicos efectuados por personal capacitado del museo. De esta manera se evita el exceso de polvo y grasa que contribuyen a la proliferación de insectos y microorganismos.
- No limpiar con elementos de aseo comerciales, tales como: detergentes, limpiadores, ceras, entre otros.

Recomendaciones de Almacenaje:

- Mantener en contenedor acondicionado para la forma de los objetos, no abrir innecesariamente para evitar el ingreso de polvo. Las cajas cuentan con una etiqueta de identificación con fotografías de lo almacenado en el interior para facilitar su identificación.
- Se recomienda revisar periódicamente los objetos, en especial aquellos con deformación. Si uno de ellos sufre algún deterioro se debe tomar acciones de conservación y/o solicitar asesoría.
- No realice ninguna intervención directa sobre el objeto, para tales casos solicite asesoría a profesionales del CNCR.
- Verifique que los niveles de la iluminación, temperatura y humedad relativa se encuentran acordes con las normativas recomendadas. Para mitigar estos factores que inciden en desencadenar deterioros en objetos de vidrio, éstos deben permanecer en los siguientes rangos:

T°: 18° a 22°C

HR: 50-60%

LUX: 50 lux

UV: 75µw/lumen

7. CONCLUSIONES

Los antecedentes recopilados son determinantes al momento de tomar las decisiones en cuanto al tipo de embalaje a desarrollar. En este sentido, se priorizaron contenedores que evitaran el roce entre los objetos para disminuir la posibilidad de crear nuevas alteraciones que afecten los atributos morfológicos de estos, característica relevante que se debe ser preservada para futuros estudios.

Si bien las condiciones para el desarrollo de este trabajo fueron sin duda atípicas, el objetivo fue logrado gracias a la capacidad de adaptación que el equipo tuvo para enfrentar el desafío de la mejor forma posible, alcanzando resultados de alto nivel técnico.

Aportar a los procesos de restitución del Pueblo Yagan desde la disciplina de la conservación, ha implicado nuevos desafíos técnicos, logísticos y sobre todo ha reafirmado la importancia del dialogo y participación entre los actores involucrados a fin de descentralizar las decisiones y visiones en torno al patrimonio material.

8. BIBLIOGRAFÍA

- Bustamante, Javiera. (2019). Acercamientos a la historia y reconstrucción de memorias de las mujeres indígenas de la zona austral de Chile. *Cultura-hombre-sociedad*, 29(2), 188-217. <https://dx.doi.org/10.7770/0719-2789.2019.cuhso.04.a07>
- Instituto Canadiense de Conservación. Cuidado de los Cueros de Curtido Vegetal, Mineral y de Alumbre. Notas ICC 8/2. Ottawa: Instituto Canadiense de Conservación, 1992
http://www.cncr.gob.cl/611/articles-51718_recurso_15.pdf (notas del ICC) cestería, cuero curtido cuero semi curtido
- Hyades, P., & Deniker, J. (1891). Mission scientifique du cap Horn, 1882-1883, tome VII, Anthropologie, ethnographie.
- INC. 2007. *Documentos fundamentales para el Patrimonio Cultural: textos internacionales para su recuperación, repatriación, conservación, protección y difusión*. Disponible en: <http://www.cultura.gob.pe/sites/default/files/archivosadjuntos/2013/05/iiidocumentosfundamentales.pdf> [Consultado el 15-12-2020].
- Kuprecht, K (2014). *Indigenous people's cultural property claims*. Alemania: Springer.
- Lira, N., & Legoupil, D. (2014). Navegantes del sur y las regiones australes. *Mar de Chile*, 102-143.
- MASSONE M, MAURICIO, & PRIETO I, ALFREDO. (2005). BALLENAS Y DELFINES EN EL MUNDO SELK'NAM: UNA APROXIMACIÓN ETNOGRÁFICA. *Magallania (Punta Arenas)*, 33(1), 25-35. <https://dx.doi.org/10.4067/S0718-22442005000100002>
- Moore, D.M. (1983). *Flora of Tierra del Fuego*. Anthony Nelson, New York.
- Narrative of the surveying voyages of his Majesty's ships Adventure and Beagle between the years 1826 and 1836 describing their examination of the southern shores of south America and the beagles circumnavigation of the globe. Sala Medina. Disponible en Biblioteca Nacional Digital de Chile <http://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/bnd/632/w3-article-334674.html> . Accedido en [15/3/2021](http://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/bnd/632/w3-article-334674.html).

Orquera, L. y Piana, E. (1999). *La vida material y social de los yámana*. Buenos Aires: Ed. Eudeba.

Orquera, L. y Piana, E. (1999). *La vida material y social de los yámana*. Buenos Aires: Ed. Eudeba.

San Román, M. (2018). Los arpones y armas de hueso de las colecciones del Museo Antropológico Martín Gusinde: Tecnología emblemática de la interacción entre humanos y el mar en el confín de América. Colecciones Digitales, Subdirección de Investigación DIBAM

Scheinson, V. (1997). Explotación de materias primas óseas en la Isla Grande de Tierra del Fuego. Tesis de doctorado, Facultad de Filosofía y Letras - Universidad Nacional de Buenos Aires.

XERCAVINS COMAS A. Notas sobre el clima de Magallanes (Chile) <https://core.ac.uk/download/pdf/39036572.pdf> [Consulta: septiembre 2020].

9. EQUIPO DE TRABAJO

Conservador Jefe de laboratorio: Daniela Bracchitta

Conservador Restaurador responsable: Natalia Naranjo

Conservador Restaurador ejecutante: Jacqueline Elgueta / Bárbara Reyes

Estudio histórico contextual: Natalia Naranjo

Análisis morfológico: Bárbara Reyes

Análisis tecnológico: Bárbara Reyes

Documentación visual: Pía Monteverde

10. ANEXOS

- i. Ficha Clínica
- ii. Hoja de contactos de imágenes
- iii. Descripción de cotas Documentación Visual
- iv. Resumen: Información para sistema SUR Internet

Recoleta 683,
Santiago, Chile
Tel: +56 229 978 240
<http://www.cncr.gob.cl>

Gobierno de Chile

Ficha clínica: UPAE-2020.02.01

Antecedentes administrativos

Código ficha clínica:	UPAE-2020.02.01
Laboratorio responsable:	Unidad de Patrimonio Arqueológico y Etnográfico
Código de ingreso:	UPAE-2020.02
Fecha ingreso a CNCR:	2020/10/02
Nombre proyecto:	Sin proyecto asignado
Fecha inicio intervención:	Sin información
Fecha término de intervención:	Sin información
Código de egreso:	UPAE-2021.02
Fecha egreso de CNCR:	2021/07/20
Participantes en intervención:	Jacqueline Alicia Elgueta (Ejecutor(a) de intervención); Bárbara Noemí Reyes Trujillo (Ejecutor(a) de intervención); Natalia Naranjo (Responsable de intervención); Daniela Bracchitta (Jefe de Unidad); Pía Monteverde Puig (Documentación visual); ()

Códigos externos asociados

Tipo	Código identificación	Nota
N° institución depositaria	2018.3.981	Trampa de lazos
N° institución depositaria	2018.3.915	Nueve arpones
N° institución depositaria	2018.3.913	Collar de conchas y tendones
N° institución depositaria	2018.3.899	Cesto tipo Tawela
N° institución depositaria	2018.3.883	Honda
N° institución depositaria	2018.3.881	Collar de hueso y tendones
N° institución depositaria	2018.3.1086	Capa
N° institución depositaria	2018.3.1069	Caraj
N° institución depositaria	2018.3.1045	Cuna
N° institución depositaria	2018.3.1116	Cesto tipo Tawela
N° institución depositaria	2018.3.1050	Recipiente

Códigos internos relacionados

Tipo código	código	Unidad de trabajo responsable	Nota
-------------	--------	-------------------------------	------

Identificación

Nº de inventario:	Véase códigos externos asociados
Nº registro Sur:	S-Nº de Registro
Otros códigos:	No aplica
Institución depositaria:	Servicio Nacional del Patrimonio Cultural
Institución propietaria:	Museo Antropológico Martín Gusinde
Nombre común:	Material Arqueológico
Nombre alternativo:	Conjunto de objetos etnográficos
Período:	No Determinado

Documentación visual general



(Monteverde Puig, P. 2020)

Descripción general

Responsable descripción:	Bárbara Noemí Reyes Trujillo
Fecha descripción:	2021/02/25
descripción formal inicial:	Nueve arpones (Nº 2018.3.915). Conjunto de nueve instrumentos de caza compuestos por una extensión de madera tallada teñida de color rojo al igual que los tendones que cumplen la función de cuerda para embarrilado de las puntas de arpón elaboradas con hueso tallado. Uno de los instrumentos presenta el faltante de la punta de hueso (arpón).
	Collar de hueso y tendones (Nº 2018.3.881). Objeto ornamental monocromo compuesto por cuentas de hueso, entrelazadas con hilos de fibra animal.

Honda (N° 2018.3.883). Objeto de cacería bicromo (café y ocre oscuro), elaborado con un trozo de cuero de forma ojival. En cada una de sus puntas se observa una extensión de cuerda trenzada en fibra animal(tendones) que finaliza con una bola del mismo material, en cada extremo.

Cesto tipo tawela (N° 2018.3.899). Contenedor monocromo, simétrico de fibra vegetal tejida de base plana. Presenta dos asas del mismo material y una trenza que cumple la función de asa mayor amarrada en cada extremo de las asas.

Cesto tipo tawela (N° 2018.3.1116). Contenedor monocromo, simétrico de fibra vegetal tejida de base plana. Presenta dos asas del mismo material y una trenza que cumple la función de asa mayor

Collar de conchas y tendones (N° 2018.3.913). Collar de gran extensión compuesto por conchas de caracoles marinos, cada una con un orificio por donde se entrelaza con hilos de tendones.

Capa (N° 2018.3.1086).: Capa policroma con bordes irregulares, se compone con trozos piel de zorro de diversos tamaños y de forma rectangular, se observa el color variado propio de las pieles de este tipo (amarillo, gris, blanco, café, entre otros), unidos entre si con hilos de tendones. Se observan dos orificios a modo de mangas.

Carcaj (N° 2018.3.1069). Contenedor simétrico compuesto por cuero con pelaje policromo (gris, negro, café, ocre), las costuras son de hilo de tendones. La base del contenedor es una pieza de cuero añadida con el mismo tipo de costuras con tendones, se observa fragilidad en dichas uniones lo que produce desprendimientos en algunas zonas.

Trampa de lazos (N° 2018.3.981): Conjunto de lazos monocromos de barbas de ballena entrelazados con cuerda trenzada de color café.

Cuna (N° 2018.3.1045). Objeto simétrico en forma de escalera compuestas por 2 maderas verticales y 6 horizontales unidas con tendones, se complementa con un extenso y angosto cuero curtido de color rojo que envuelve la estructura principal dando la forma de cuna.

Recipiente (N° 2018.3.1050). Contenedor, simétrico de forma cilíndrica con base y cuerpo de cuero unido con costuras de barbas de ballena. En su exterior se observa el pelaje del animal (cuero de lobo).

descripción formal final:

Nueve arpones (N° 2018.3.915). Conjunto de nueve instrumentos de caza compuestos por una extensión de madera tallada teñida de color rojo al igual que los tendones que cumplen la función de cuerda para embarrilado de las puntas de arpón elaboradas con hueso tallado. Uno de los instrumentos presenta el faltante de la punta de hueso (arpón).

Collar de hueso y tendones (N° 2018.3.881). Objeto ornamental monocromo compuesto por cuentas de hueso, entrelazadas con hilos de fibra animal.

Honda (N° 2018.3.883). Objeto de cacería bicromo (café y ocre oscuro), elaborado con un trozo de cuero de forma ojival. En cada una de sus puntas se observa una extensión de cuerda trenzada en fibra animal(tendones) que finaliza con una bola del mismo material, en cada extremo.

Cesto tipo tawela (N° 2018.3.899). Contenedor monocromo, simétrico de fibra vegetal tejida de base plana. Presenta dos asas del mismo material y una trenza que cumple la función de asa mayor amarrada en cada extremo de las asas.

Cesto tipo tawela (N° 2018.3.1116). Contenedor monocromo, simétrico de fibra vegetal tejida de base plana. Presenta dos asas del mismo material y una trenza que cumple la función de asa mayor

Collar de conchas y tendones (N° 2018.3.913). Collar de gran extensión compuesto por conchas de caracoles marinos, cada una con un orificio por donde se entrelaza con hilos de tendones.

Capa (N° 2018.3.1086).: Capa policroma con bordes irregulares, se compone con trozos piel de zorro de diversos tamaños y de forma rectangular, se observa el color variado propio de las pieles de este tipo (amarillo, gris, blanco, café, entre otros), unidos entre si con hilos de tendones. Se observan dos orificios a modo de mangas.

Carcaj (N° 2018.3.1069). Contenedor simétrico compuesto por cuero con pelaje policromo (gris, negro, café, ocre), las costuras son de hilo de tendones. La base del contenedor es una pieza de cuero añadida con el mismo tipo de costuras con tendones, se observa fragilidad en dichas uniones lo que produce desprendimientos en algunas zonas.

Trampa de lazos (N° 2018.3.981): Conjunto de lazos monocromos de barbas de ballena entrelazados con cuerda trenzada de color café.

Cuna (N° 2018.3.1045). Objeto simétrico en forma de escalera compuestas por 2 maderas verticales y 6 horizontales unidas con tendones, se complementa con un extenso y angosto cuero curtido de color rojo que envuelve la estructura principal dando la forma de cuna.

Recipiente (N° 2018.3.1050). Contenedor, simétrico de forma cilíndrica con base y cuerpo de cuero unido con costuras de barbas de ballena. En su exterior se observa el pelaje del animal (cuero de lobo).

descripción iconográfica inicial: El conjunto no posee iconografía para describir
descripción iconográfica final El conjunto no posee iconografía para describir

Dimensiones:

Parte: Dimensión: Valor: Unidad:

Cesto tipo tawela mediano	Alto máximo	200 milímetro
Cesto tipo tawela pequeño	Alto máximo	185 milímetro
Honda	Ancho máximo	204,88 milímetro
Collar de hueso y tendones	Ancho máximo	197,80 milímetro
Nueve arpones	Alto máximo	469,5 milímetro
Recipiente	Alto máximo	187,23 milímetro
Cuna	Alto máximo	945 milímetro
Trampa de lazos	Peso	198,6 gramo
Carcaj	Alto máximo	796 milímetro
Capa	Ancho máximo	1700 milímetro
Collar de conchas y tendones	Alto máximo	1400 milímetro

Marcas e inscripciones:

Tipo	Transcripción	Descripción	Ubicación	Fecha
Rotulado identificación inscrito	2018.3.1050	Número asociado al invnetario del MNHN	Recipiente	2021/02/25
Rotulado identificación inscrito	2018.3.1045	Número asociado al invnetario del MNHN	Cuna	2021/02/25
Rotulado identificación inscrito	2018.3.981	Número asociado al invnetario del MNHN	Trampa de lazos	2021/02/25
Rotulado identificación inscrito	2018.3.1069	Número asociado al invnetario del MNHN	Carcaj	2021/02/25
Rotulado identificación inscrito	2018.3.1086	Número asociado al invnetario del MNHN	Capa	2021/02/25
Rotulado identificación inscrito	2018.3.913	Número asociado al invnetario del MNHN	Collar de conchas y tendones	2021/02/25
Rotulado identificación inscrito	2018.3.899	Número asociado al invnetario del MNHN	Cesto tipo tawela mediano	2021/02/25

Rotulado identificación inscrito	2018.3.1116	Número asociado al inventario del MNHN	Cesto tipo tawela pequeño	2021/02/25
Rotulado identificación inscrito	2018.3.883	Número asociado al inventario del MNHN	Honda	2021/02/25
Rotulado identificación inscrito	2018.3.881	Número asociado al inventario del MNHN	Collar de hueso y tendones	2021/02/25
Rotulado identificación inscrito	2018.3.915	Número asociado al inventario del MNHN	Nueve arpones	2021/02/25

Alteraciones UPAE-2020.02.01

Estado antes (diagnóstico): Regular

- Síntoma:** Suciedad superficial
- Específico:** partículas de polvo
- Ubicación:** i; Collar de conchas y tendones; Cesto tipp Talewa mediano; Cesto tipo Talewa pequeño; Carcaj; Capa
- Contexto:** contexto sistémico
- Observaciones:** Se observan de manera generalizada suciedad superficial en los objetos de fibra vegetal y cuero.
- Cota(s) documentación visual:** No aplica
-

- Síntoma:** Descosido
- Específico:** desprendimiento de hilo
- Ubicación:** Carcaj; Capa
- Contexto:** Contexto sistémico
- Observaciones:** el descosido se observa en las uniones de los bordes de la capa pudiendo provocar desprendimiento total de las partes



Cota:UDVI1769.067;Macro ampliado de las costuras que presenta la

Cota(s) documentación visual:

Cota: UDVI1769.067

Cota: UDVI1769.054

Alteraciones UPAE-2020.02.01

- Síntoma:** Mancha
- Específico:** cambios producidos por el tipo de material
- Ubicación:** Recipiente; Cuna; Carcaj
- Contexto:** Contexto sistémico
- Observaciones:** se observa presencia de manchas de color gris y blanco sobre pequeñas zonas en la superficie de los objetos de cuero probablemente a causa de las partículas de polvo y falta de mantención, sumado a humedad relativa y temperatura incorrecta debido probable



Cota:UDVI1769.019;Vista general del Caraj (anverso). (Monteverde

Cota(s) documentación visual:

- Cota: UDVI1769.019
- Cota: UDVI1769.020
- Cota: UDVI1769.030
- Cota: UDVI1769.051
- Cota: UDVI1769.054

- Síntoma:** Rigidez
- Específico:** perdida de flexibilidad
- Ubicación:** Cesto tipp Talewa mediano; Cesto tipo Talewa pequeño; Carcaj; Capa
- Contexto:** Contexto sistémico
- Observaciones:** sin observaciones



Cota:UDVI1769.059;Vista general de la "Capa de Cuero" (reverso).

Cota(s) documentación visual:

- Cota: UDVI1769.059
- Cota: UDVI1769.065
- Cota: UDVI1769.055
- Cota: UDVI1769.045
- Cota: UDVI1769.037
- Cota: UDVI1769.056

Alteraciones UPAE-2020.02.01

Síntoma: Intervención anterior

Específico: Restos de adhesivo en superficie

Ubicación: Arpón

Contexto: Contexto sistémico

Observaciones: El arpón con número 9678 (1) presenta restos de adhesivo en uniones y en superficie producto de intervenciones anteriores



Cota:UDVI1769.001;Vista general del conjunto de arpónes. (Monteverde

Cota(s) documentación visual:

Cota: UDVI1769.001

Cota: UPAE005.59

Síntoma: Faltante

Específico: pérdida de material

Ubicación: Cesto tipo Talewa pequeño; Arpón

Contexto: Contexto sistémico

Observaciones: Sin observaciones



Cota:UDVI1769.001;Vista general del conjunto de arpónes. (Monteverde

Cota(s) documentación visual:

Cota: UDVI1769.001

Síntoma: Orificios de salida de insectos

Específico: un orificio ubicado en la base sin presencia de agentes activos

Ubicación: base cesto tipo Talewa

Contexto: Contexto sistémico

Observaciones: sin observaciones



Cota:UDVI1769.047;Vista general desde abajo, Cesto tipo Tawela.

Cota(s) documentación visual:

Cota: UDVI1769.047

Alteraciones UPAE-2020.02.01

- Síntoma:** Deformación
- Específico:** pérdida de flexibilidad y endurecimiento en algunas zonas
- Ubicación:** Recipiente; Collar de conchas y tendones; Carcaj; Capa
- Contexto:** Contexto sistémico
- Observaciones:** Se observan en parte del conjunto, específicamente aquellos que se compinen de cuero y fibras animales, de esta forma el recipiente y la capa presentan zonas deformadas y rígidas, propias de los cueros en desuso. El collar por otra parte presenta deformac



Cota:UDVI1769.058;Vista general de la "Capa de Cuero" extendinda

Cota(s) documentación visual:

Cota: UDVI1769.058

Cota: UDVI1769.019

Cota: UDVI1769.033

Cota: UDVI1769.049

Tratamientos **UPAE-2020.02.01**

Método:	Embalaje técnico para traslado
Especificar tratamiento:	Embalaje especializado
Alteraciones tratadas:	Deformación - pérdida de flexibilidad y endurecimiento en algunas zonas; Orificios de salida de insectos - un orificio ubicado en la base sin presencia de agentes activos; Faltante - pérdida de material; Intervención anterior - Restos de adhesivo en superficie; Rigidez - perdida de flexibilidad; Mancha - cambios producidos por el tipo de material; Descosido - desprendimiento de hilo; Suciedad superficial - partículas de polvo
Material(es) usado(s):	Cartón carrugado simple ; Cartón libre de ácido ; Cinta de doble contacto ; Cinta engomada ; Cinta Espiga ; Ethafoam ; Tyvek®
Técnicas empleadas:	Confección manual
Responsables ejecución:	B. Reyes Trujillo

Fecha desde: 2020-10-02 Hasta: 2020-12-28 Total horas:

Observaciones: La metodología se desarrolló con un especial foco en el componente práctico debido a que la solicitud ingresada al CNCR fue principalmente para la elaboración de embalaje de traslado. El trabajo se desarrolló con un sistema de moldes a escala real permitiendo que la Técnico en embalaje pudiera ejecutar el diseño de los embalajes en modalidad teletrabajo.

Cota(s) asociada(s): UPAE005.41; UPAE005.42; UPAE005.43; UPAE005.44; UPAE005.45; UPAE005.46; UPAE005.47; UPAE005.48; UPAE005.49; UPAE005.50; UPAE005.51



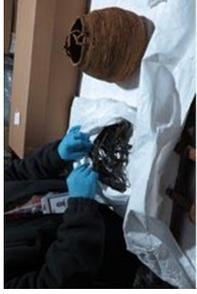
Cota:UPAE005.41; Vista general de la base y la bandeja con el molde de cartón (Reyes Trujillo, B. 2020)



UPAE005.01



UPAE005.02



UPAE005.03



UPAE005.04



UPAE005.05



UPAE005.06



UPAE005.07



UPAE005.08



UPAE005.09



UPAE005.10



UPAE005.11



UPAE005.12



UPAE005.13



UPAE005.14



UPAE005.15



UPAE005.16



UPAE005.17



UPAE005.18



UPAE005.19



UPAE005.20



UPAE005.21



UPAE005.22



UPAE005.23



UPAE005.24



UPAE005.25



UPAE005.26



UPAE005.27



UPAE005.28



UPAE005.29



UPAE005.30



UPAE005.31



UPAE005.32



UPAE005.33



UPAE005.34



UPAE005.35



UPAE005.36



UPAE005.37



UPAE005.38



UPAE005.39



UPAE005.40



UPAE005.41



UPAE005.42



UPAE005.43



UPAE005.44



UPAE005.45



UPAE005.46



UPAE005.47



UPAE005.48



UPAE005.49



UPAE005.50



UPAE005.51



UPAE005.52



UPAE005.53



UPAE005.54



UPAE005.55



UPAE005.56



UPAE005.57



UPAE005.58



UPAE005.59



UPAE005.60



UPAE005.61



UPAE005.62



UPAE005.63



UPAE005.64



UPAE005.65



UPAE005.66



UPAE005.67



UDVI1769.001.jpg



UDVI1769.002.jpg



UDVI1769.003.jpg



UDVI1769.004.jpg



UDVI1769.005.jpg



UDVI1769.006.jpg



UDVI1769.007.jpg



UDVI1769.008.jpg



UDVI1769.009.jpg



UDVI1769.010.jpg



UDVI1769.011.jpg



UDVI1769.012.jpg



UDVI1769.013.jpg



UDVI1769.014.jpg



UDVI1769.015.jpg



UDVI1769.016.jpg



UDVI1769.017.jpg



UDVI1769.018.jpg



UDVI1769.019.jpg



UDVI1769.020.jpg



UDVI1769.021.jpg



UDVI1769.022.jpg



UDVI1769.023.jpg



UDVI1769.024.jpg



UDVI1769.025.jpg



UDVI1769.026.jpg



UDVI1769.027.jpg



UDVI1769.028.jpg



UDVI1769.029.jpg



UDVI1769.030.jpg



UDVI1769.031.jpg



UDVI1769.032.jpg



UDVI1769.033.jpg



UDVI1769.034.jpg



UDVI1769.035.jpg



UDVI1769.036.jpg



UDVI1769.037.jpg



UDVI1769.038.jpg



UDVI1769.039.jpg



UDVI1769.040.jpg



UDVI1769.041.jpg



UDVI1769.042.jpg



UDVI1769.043.jpg



UDVI1769.044.jpg



UDVI1769.045.jpg



UDVI1769.046.jpg



UDVI1769.047.jpg



UDVI1769.048.jpg



UDVI1769.049.jpg



UDVI1769.050.jpg



UDVI1769.051.jpg



UDVI1769.052.jpg



UDVI1769.053.jpg



UDVI1769.054.jpg



UDVI1769.055.jpg



UDVI1769.056.jpg



UDVI1769.057.jpg



UDVI1769.058.jpg



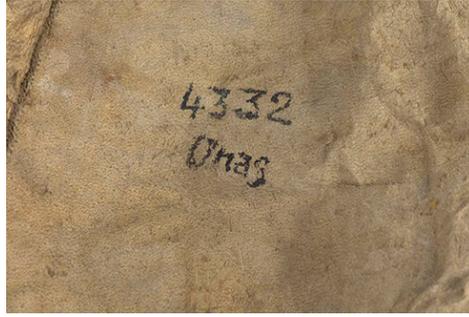
UDVI1769.059.jpg



UDVI1769.060.jpg



UDVI1769.061.jpg



UDVI1769.062.jpg



UDVI1769.063.jpg



UDVI1769.064.jpg



UDVI1769.065.jpg



UDVI1769.066.jpg



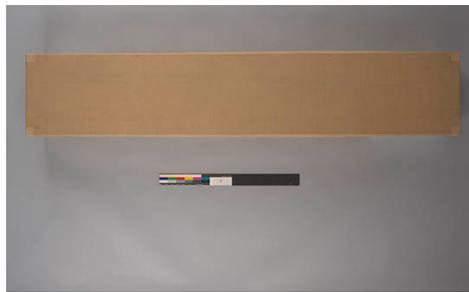
UDVI1769.067.jpg



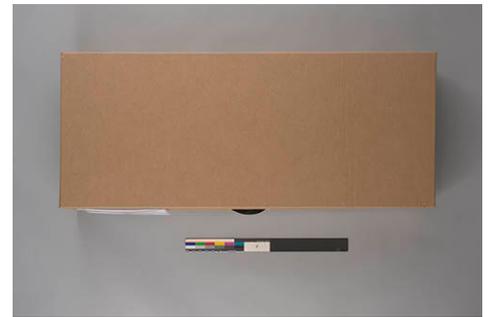
UDVI17669.068.jpg



UDVI1769.069.JPG



UDVI1769.070.JPG



UDVI1769.071.JPG



UDVI1769.072.JPG



UDVI1769.073.JPG



UDVI1769.074.JPG



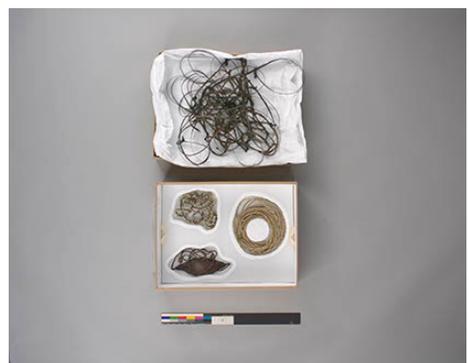
UDVI1769.075.JPG



UDVI1769.076.JPG



UDVI1769.077.JPG



UDVI1769.078.JPG



UDVI1769.079.JPG



UDVI1769.080.JPG



UDVI1769.081.JPG



UDVI1769.082.JPG

Archivo fotográfico CNCR - Hoja de trabajo de documentación visual relacionada con intervenciones

Tipo de material:	Foto digital
Ficha clínica:	UPAE-2020.02.01
Cota(s):	UPAE005
Autor de la obra:	Desconocido
Autor institucional:	C.N.C.R. - Unidad de Patrimonio Arqueológico y Etnográfico
Restauradores, investigadores y otros:	Ejecutor(a) de intervención: Elgueta, Jacqueline Alicia; Ejecutor(a) de intervención: Reyes Trujillo, Bárbara Noemí; Responsable de intervención: Naranjo, Natalia; Jefe de Unidad: Bracchitta, Daniela; Documentación visual: Monteverde Puig, Pía; ; ,
Título:	No aplica; Material Arqueológico No Determinado
Lugar:	Recoleta, Santiago
Laboratorio responsable intervención:	Unidad de Patrimonio Arqueológico y Etnográfico
Año toma fotografías:	2020 - 2020
Cantidad de fotos:	67
Nombre de proyecto:	Sin proyecto asignado
Institución propietaria:	Museo Antropológico Martín Gusinde
Institución depositaria:	Servicio Nacional del Patrimonio Cultural
Descriptores de contenido:	
Fotógrafas(os):	B. Reyes Trujillo; C. Pradenas Farías; F. de la Calle; J. Elgueta; M. Dinator Esterio

Ficha documentación SUR

Código SUR:

Código propietario:

Institución propietaria: Museo Antropológico Martín Gusinde
Institución depositaria: Servicio Nacional del Patrimonio Cultural
Término preferente: Material Arqueológico
Nombre alternativo:
Productores: Desconocido
Títulos: No aplica
Descripción formal: Nueve arpones (N° 2018.3.915). Conjunto de nueve instrumentos de caza compuestos por una extensión de madera tallada teñida de color rojo al igual que los tendones que cumplen la función de cuerda para embarrilado de las puntas de arpón elaboradas con hueso tallado. Uno de los instrumentos presenta el faltante de la punta de hueso (arpón).

Collar de hueso y tendones (N° 2018.3.881). Objeto ornamental monocromo compuesto por cuentas de hueso, entrelazadas con hilos de fibra animal.

Honda (N° 2018.3.883). Objeto de cacería bicromo (café y ocre oscuro), elaborado con un trozo de cuero de forma ojival. En cada una de sus puntas se observa una extensión de cuerda trenzada en fibra animal (tendones) que finaliza con una bola del mismo material, en cada extremo.

Cesto tipo tawela (N° 2018.3.899). Contenedor monocromo, simétrico de fibra vegetal tejida de base plana. Presenta dos asas del mismo material y una trenza que cumple la función de asa mayor amarrada en cada extremo de las asas.

Cesto tipo tawela (N° 2018.3.1116). Contenedor monocromo, simétrico de fibra vegetal tejida de base plana. Presenta dos asas del mismo material y una trenza que cumple la función de asa mayor

Collar de conchas y tendones (N° 2018.3.913). Collar de gran extensión compuesto por conchas de caracoles marinos, cada una con un orificio por donde se entrelaza con hilos de tendones.

Capa (N° 2018.3.1086).: Capa policroma con bordes irregulares, se compone con trozos piel de zorro de diversos tamaños y de forma rectangular, se observa el color variado propio de las pieles de este tipo (amarillo, gris, blanco, café, entre otros), unidos entre si con hilos de tendones. Se observan dos orificios a modo de mangas.

Carcaj (N° 2018.3.1069). Contenedor simétrico compuesto por cuero con pelaje policromo (gris, negro, café, ocre), las costuras son de hilo de tendones. La base



Ficha documentación SUR

del contenedor es una pieza de cuero añadida con el mismo tipo de costuras con tendones, se observa fragilidad en dichas uniones lo que produce desprendimientos en algunas zonas.

Trampa de lazos (N° 2018.3.981): Conjunto de lazos monocromos de barbas de ballena entrelazados con cuerda trenzada de color café.

Cuna (N° 2018.3.1045). Objeto simétrico en forma de escalera compuestas por 2 maderas verticales y 6 horizontales unidas con tendones, se complementa con un extenso y angosto cuero curtido de color rojo que envuelve la estructura principal dando la forma de cuna.

Recipiente (N° 2018.3.1050). Contenedor, simétrico de forma cilíndrica con base y cuerpo de cuero unido con costuras de barbas de ballena. En su exterior se observa el pelaje del animal (cuero de lobo).

Período:	No Determinado
Fecha creación:	No Determinado
Serie:	No Aplica
Editorial:	No Aplica
Edición:	No Aplica
Lugar de impresión:	No Aplica
Laboratorio intervención:	Unidad de Patrimonio Arqueológico y Etnográfico
Personas intervención:	Jacqueline Alicia Elgueta; Bárbara Noemí Reyes Trujillo; Natalia Naranjo; Daniela B
Inst. responsable intervención:	Centro Nacional de Conservación y Restauración
Ficha clínica:	UPAE-2020.02.01
Fecha inicio intervención:	
Fecha término de intervención:	

Dimensiones:

Parte:	Dimensión:	Valor:	Unidad:
Cesto tipo tawela mediano	Alto máximo	200	milímetro
Cesto tipo tawela pequeño	Alto máximo	185	milímetro
Honda	Ancho máximo	204,88	milímetro
Collar de hueso y tendones	Ancho máximo	197,80	milímetro
Nueve arpones	Alto máximo	469,5	milímetro
Recipiente	Alto máximo	187,23	milímetro
Cuna	Alto máximo	945	milímetro
Trampa de lazos	Peso	198,6	gramo
Carcaj	Alto máximo	796	milímetro
Capa	Ancho máximo	1700	milímetro
Collar de conchas y tendones	Alto máximo	1400	milímetro

Marcas e inscripciones:



Ficha documentación SUR

Tipo	Transcripción	Descripción	Ubicación	Fecha
Rotulado identificación inscrito	2018.3.1050	Número asociado al invnetario del MNHN	Recipiente	2021/02/25
Rotulado identificación inscrito	2018.3.1045	Número asociado al invnetario del MNHN	Cuna	2021/02/25
Rotulado identificación inscrito	2018.3.981	Número asociado al invnetario del MNHN	Trampa de lazos	2021/02/25
Rotulado identificación inscrito	2018.3.1069	Número asociado al invnetario del MNHN	Carcaj	2021/02/25
Rotulado identificación inscrito	2018.3.1086	Número asociado al invnetario del MNHN	Capa	2021/02/25
Rotulado identificación inscrito	2018.3.913	Número asociado al invnetario del MNHN	Collar de conchas y tendones	2021/02/25
Rotulado identificación inscrito	2018.3.899	Número asociado al invnetario del MNHN	Cesto tipo tawela mediano	2021/02/25
Rotulado identificación inscrito	2018.3.1116	Número asociado al invnetario del MNHN	Cesto tipo tawela pequeño	2021/02/25
Rotulado identificación inscrito	2018.3.883	Número asociado al invnetario del MNHN	Honda	2021/02/25
Rotulado identificación inscrito	2018.3.881	Número asociado al invnetario del MNHN	Collar de hueso y tendones	2021/02/25
Rotulado identificación inscrito	2018.3.915	Número asociado al invnetario del MNHN	Nueve arpones	2021/02/25

